



# GwE Global Futures Dyfodol Byd-Eang GwE

## Newyddlen ITM/Ieithoedd Rhyngwladol Sector Cynradd



**RHIFYN 3: Ion-Chwe 2022**

### RHY DDA I'W GOLLI!

#### Paratoi at y Cwricwlwm newydd i Gymru:

#### Tîm Cynradd Dyfodol Byd-eang ar gyfer Ieithoedd Rhyngwladol:

Mae ein 9 **Ysgol Arweiniol ac ymarferwyr** Ieithoedd Rhyngwladol yng ngogledd Cymru ar gael i ddarparu cefnogaeth ysgol-i-ysgol, **neu i ateb unrhyw gwestiynau** am sut i **gorffori Ieithoedd Rhyngwladol yn eich Cwricwlwm**.

Ein nod yw datblygu ein rhwydwaith ac arfer dda gyda phob ysgol. Am ragor o wybodaeth, neu i gael eich ychwanegu at ein rhestr bostio, mae croeso i chi gysylltu â [stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru](mailto:stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru) neu unrhyw un o'r Ysgolion Arweiniol (gweler manylion isod).



#### Ieithoedd Rhyngwladol yn y cynradd: sesiynau galw heibio - Dyfodol Byd-eang GwE

Dewch i ymuno â ni am sesiwn anffurfiol iawn i ddod i 'nabod y tîm, datblygu rhwydwaith cydweithredol a chefnogol ar draws y rhanbarth a rhannu ein profiadau wrth ddatblygu Ieithoedd Rhyngwladol yn y cynradd.

Mae croeso i bawb ddod ac aros yn y cyfarfod am faint bynnag y dymunant.

Rydym yn deall y bydd rhai ysgolion wedi cychwyn ar eu taith tuag at gyflwyno Ieithoedd Rhyngwladol, efallai na fydd rhai wedi cael amser i feddwl amdano, ac efallai fod y syniad yn ddigon i godi ofn ar eraill. Gyda'n gilydd, gallwn ymateb i'r her o'n blaenau ac edrychwn ymlaen at gyfarfod â chi gyd.

Bydd ein cyfarfod cyntaf ar **3 Chwefror 2022**. Bydd y cyfarfod yn dechrau am **3:45pm** a byddwn ar gael tan 4:30. Cofrestrwch ar G6 a galwch heibio os allwch chi, pan allwch chi.

#### Cynnig Dysgu Proffesiynol Dyfodol Byd-eang GwE: Ieithoedd Rhyngwladol/ITM paratoi am y CiG.

Sesiynau gydag arbenigwyr megis Rachel Hawkes a Gillian Thompson-Thow i weithio ar ddatblygiadau ar gyfer ITM a'r CiG.

Bydd pob sesiwn yn para ryw 75 munud.

Mae'r cofrestru ar agor ar G6.

Bydd y sesiynau yn cael eu recordio a'u rhannu ag athrawon a fydd yn methu mynd neu i ddal fyny (anfonir fideo ac adnoddau ar e-bost a'u postio ar Ganolfan Cefnogaeth GwE).

<b>Dydd Llun 13 Rhagfyr</b> 3.45-5.00yp (dolen i'r fideo wedi'i rhannu isod)	<b>Dydd Llun 10 Ionawr</b> 3.45-5.00yp <b>AIL-DREFNU</b>	<b>Dydd Iau 20 Ionawr</b> 3:45 – 5:00.	<b>Dydd Llun 7 Chwefror</b> 2.30-3.45	<b>Dydd Iau 27 Chwefror</b> 3:45 – 5:00.	<b>Dydd Iau 10 Mawrth</b> 2.30-3.45	<b>Dydd Iau 17 Mawrth</b> 3:45 – 5:00
<i>Sector Uwchradd:</i>	<i>Sector cynradd:</i>	<i>Sector cynradd ac uwchradd</i>	<i>Sector Uwchradd:</i>	<i>Sector cynradd ac uwchradd</i>	<i>Sector cynradd ac uwchradd</i>	<i>Sector cynradd ac uwchradd</i>

<i>Siaradwr gwadd Gillian Campbell-Thow</i>	<i>Siaradwr gwadd Gillian Campbell-Thow</i>	<b>Siaradwr gwadd: Rachel Hawkes</b>	<i>Siaradwr gwadd Gillian Campbell-Thow</i>	<b>Siaradwr gwadd: Rachel Hawkes</b>	<i>Siaradwr gwadd Gillian Campbell-Thow</i>	<b>Siaradwr gwadd: Rachel Hawkes</b>
<b>Rhannu profiadau ysgolion yn yr Alban</b>  <a href="https://youtu.be/56uO6fv3DFI">https://youtu.be/56uO6fv3DFI</a>	<b>Rhannu profiadau ysgolion yn yr Alban</b>	<b>Diffinio'r cwricwlwm ieithoedd</b> Manylion: Adnabod elfennau craidd dysgu ac addysgu iaith ac ystyried sut i roi trefn arnynt er mwyn creu cwricwlwm ieithoedd ystyrlon.	<b>Cynllunio'n wahanol ar gyfer CiG</b>	<b>Gwybodaeth glir ac arferion ystyrlon</b> Manylion: Mae cyflwyno gwybodaeth glir yn sicrhau chwarae teg i bawb, ac mae arferion ystyrlon yn gwneud i'r iaith gydio.	<b>Trosglwyddo: Sut i sicrhau parhad a chynnydd</b>	<b>Geirfa: ehangder a dyfnder</b> Manylion: Beth mae'n ei olygu i wybod gair? Edrych ar weithgareddau i ddatblygu ehangder a dyfnder gwybodaeth eiriol. (Ni fydd rhai o'r agweddau ar ddyfnder gwybodaeth eirfaol yn rhan o faes gwybodaeth y cynradd, ond bydd y sesiwn yn gymorth i weld y darlun mwy.)

### **Gillian Campbell-Thow**

Swyddog Gwella Ieithoedd Modern/Arweinydd Strategol Dysgu ac Addysgu Iaith ac addysg trwy gyfrwng y Gaeleg. Ieithoedd Rhyngwladol/ITM

### **Rachel Hawkes**

Cyd-gyfarwyddwr NCELP/Cyfarwyddwr Addysg ac Ymchwil Rhyngwladol y [Comberton Academy Trust](#).

6 modiwl iaith ar amlieithrwydd a diwylliant.  
Pwyslais ar ffoneg a chroesawu ieithoedd mewn ysgolion.  
Ffeiliau sain a chanllawiau addysgeg i gefnogi athrawon.  
Am ddim a mynediad am ddim o wefan Routes Cymru.  
Adnoddau i leoliadau cyfrwng Cymraeg a Saesneg.  
Mwy o wybodaeth yn fuan.



### **Canolfan Cefnogaeth GwE: Adnoddau**

Beth am fwrw golwg ar y diweddariadau a'r holl wybodaeth am gymorth ac adnoddau Dyfodol Byd-eang GwE.  
Mae'r dudalen ar Ganolfan Cefnogaeth GwE> Adnoddau GwE> Pynciau Allgradd  
Neu cliciwch yma  
Saesneg: <http://cefnogaeth.gwegogledd.cymru/adnoddau-gwe/pynciau-allgradd-adnoddau-gwe/>  
Cymraeg: <http://cefnogaeth.gwegogledd.cymru/adnoddau-gwe/pynciau-allgradd-adnoddau-gwe/>











### **Datblygiadau rhwydwaith rhanbarthol a lleol**




Gellir dod o hyd i'r holl ddatblygiadau, dysgu proffesiynol ac adnoddau ar wefan GwE.







Mae The Language Show bellach wedi uwch lwytho'r holl recordiadau o sgysiau The Language Show mis Tachwedd 2021 ble gallwch eu gwyllo yn rhad ac am ddim. Mae'r dolenni i'w cael ar eu gwefan nhw yma - <https://languageshowlive.co.uk/talks/>

	<p><b>Syniadau i gynllunio cysylltiadau rhyng-ddisgyblaethol â MDaPh eraill:</b>  Dysgu Cynnwys ac Iaith Integredig (CLIL) yn yr ystafell ddosbarth gynradd: enghreifftiau ymarferol ar waith  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=w7uY5TtDFzs">https://www.youtube.com/watch?v=w7uY5TtDFzs</a></p>
<p><b>DWEUD EICH DWEUD A RHANNU ARFERION DA</b></p>	
	<p><b>Syniadau i gynllunio cysylltiadau rhyng-ddisgyblaethol â MDaPh eraill:</b>  Dysgu Cynnwys ac Iaith Integredig (CLIL) yn yr ystafell ddosbarth gynradd: enghreifftiau ymarferol ar waith  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=w7uY5TtDFzs">https://www.youtube.com/watch?v=w7uY5TtDFzs</a></p> <p><b>Weminar Power Language: 22/11/21</b>  Cewch archwilio syniadau newydd o Lwyfan PowerLanguage gan gynnwys adnoddau newydd sy'n gysylltiedig â COP 26!  <a href="https://youtu.be/01Zyaw4TpR0">https://youtu.be/01Zyaw4TpR0</a></p> <p><b>Pecyn Cychwynnol Ysgolion Arweiniol GwE</b>  Ystod o fideos byrion wedi'u creu gan ein hysgolion Arweiniol ar amrywiaeth o gwestiynau am addysgu leithoedd Rhyngwladol mewn ysgolion cynradd, a sut y gwnaethant gychwyn ar eu taith tuag at wireddu'r CiG.</p> <p>Dyma'r themâu gaiff sylw:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Map Ffordd Clir a Chryno i Gorffori leithoedd Rhyngwladol</li> <li>• Meithrin Hyder mewn Addysgu leithoedd Rhyngwladol</li> <li>• Corffori leithoedd yn y Cwricwlwm</li> <li>• Corffori Llafaredd gydag leithoedd Ychwanegol mewn dosbarth cynradd</li> <li>• Gwreiddio Ffrangeg mewn gwahanol feysydd dysgu</li> <li>• Corffori Amlieithrwydd</li> <li>• IRh mewn lechyd a Lles: sut wyt ti'n teimlo (i'w ryddhau yn fuan)</li> </ul> <p><b>Oes gennych chi syniadau eraill yr hoffech i ni eu datblygu, neu hoffech chi rannu rhywbeth?</b></p> <p><b>Cysylltwch â'r tîm!</b></p>
<p><b>EIN PARTNERIAID</b></p>	
	<p><b>Ysgolion Cymru Tsieina</b></p> <p><b>Fforwm Cymru Tsieina: 3 Rhagfyr: dolen i recordiad o'r gynhadledd</b>  <a href="https://youtu.be/foilACitGFE">https://youtu.be/foilACitGFE</a></p>

	<p>I gael gwybod mwy am Brosiect Ysgolion Cymru Tsieina, gallwch hefyd fynd ar <a href="#">y dudalen hon</a> neu gysylltu â <a href="mailto:ucelev@cardiff.ac.uk">ucelev@cardiff.ac.uk</a></p> <p><b>Gŵyl ar-lein y Flwyddyn Newydd Tsieineaidd</b>  Dydd Mawrth 1 Chwefror - diwrnod o sesiynau rhyngweithiol byw ar-lein ac wedi'u recordio yn ymwneud â Blwyddyn y Teigr  Gall athrawon gofrestru i bob un neu rai ohonynt eu ffrydio i'w disgyblion ar y diwrnod.  Dolen i gofrestru i ddod.</p>
	 <p><b>Cystadleuaeth Fideo Cerddoriaeth Bop</b>  <b>Ffrangeg:</b> 🎵  Mae'r Institut français du Royaume-Uni, gyda chymorth Francophonie UK, yn ail gynnal ei gynhadledd fideo cân Ffrangeg i bob myfyriwr cynradd ac uwchradd yng nghyfundrefn addysg y DU, gan gynnwys Cymru, Lloegr, yr Alban, Gogledd Iwerddon ac Ynysoedd y Sianel. Gall athrawon ac ysgolion sydd â diddordeb mewn cymryd rhan gysylltu â'n tîm.</p>
	<p><b>Routes Cymru:</b></p> <p><b><u>Sesiynau gyda'n Llysgenhadon Iaith Routes Cymru</u></b> - Os hoffech ofyn am sesiwn efo un o'n llysgenhadon <a href="#">ewch ar ein gwefan i gofrestru</a>.</p> <p><b><u>Yn dod yn fuan: Pecyn Cynradd:</u></b>  6 modiwl iaith ar amlieithrwydd a diwylliant.  Pwyslais ar ffoneg a chroesawu ieithoedd mewn ysgolion. Ffeiliau sain a chanllawiau addysgeg i gefnogi athrawon. Am ddim a mynediad am ddim o'r wefan. Mwy o wybodaeth yn fuan.</p>
	<p><b>Llwybrau at ieithoedd Cymru:</b>  <a href="http://routesintolanguagescymru.co.uk/">http://routesintolanguagescymru.co.uk/</a></p>
	<p><b>Institut français</b>  <a href="https://ifprofs.org/uk">https://ifprofs.org/uk</a></p>
	<p><b>Goethe Institute:</b>  <a href="https://www.goethe.de/ins/gb/en/new.html">https://www.goethe.de/ins/gb/en/new.html</a></p>

	<b>Consejería Española:</b> <a href="https://www.educacionyfp.gob.es/reinounido/en_GB/oficina-sycentros.html">https://www.educacionyfp.gob.es/reinounido/en_GB/oficina-sycentros.html</a>
	<b>Confucius Institute:</b> <a href="https://www.bangor.ac.uk/confucius-institute/">https://www.bangor.ac.uk/confucius-institute/</a>
	<b>Y Cyngor Prydeinig:</b> <a href="https://wales.britishcouncil.org/en">https://wales.britishcouncil.org/en</a>
	<b>Mentora ITM/ Mentoring MFL:</b> <a href="https://cymraeg.mflmentoring.co.uk/">https://cymraeg.mflmentoring.co.uk/</a>

## A HEFYD

	<b>Power Language:</b> <a href="https://powerlanguage.school/">https://powerlanguage.school/</a>
	<b>Primary Languages Network:</b> <a href="https://primarylanguages.network/">https://primarylanguages.network/</a>
	<b>Linguascope:</b> <a href="https://www.linguascope.com/">https://www.linguascope.com/</a>
	<b>Association for Language learning:</b> <a href="https://www.all-languages.org.uk/">https://www.all-languages.org.uk/</a>

## CYSYLLTWCH Â NI

### Tîm Dyfodol Byd-eang GwE:

Arweinydd Dyfodol Byd-eang GwE: Stephanie Ellis-Williams  
[stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru](mailto:stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru)

Ysgol	ALI	Cydlynnydd IRh	Cyfeiriad e-bost cyswllt
Beddgelert	Gwynedd	Esyllt Williams	Esyllt.Williams@beddgelert.ysgolion-gwynedd.cymru; <a href="mailto:WilliamsE1863@hwbcymru.net">WilliamsE1863@hwbcymru.net</a> ;
Ysgol Golftyn CP Clawdd Offa	Sir Y Fflint Sir Ddinbych	Claire Thompson Angharad Lloyd Georgina	<a href="mailto:ThompsonC50@hwmail.net">ThompsonC50@hwmail.net</a> ; <a href="mailto:BeckA6@hwbcymru.net">BeckA6@hwbcymru.net</a> ;
St Brigids	Sir Ddinbych	Newnham	<a href="mailto:newnhamg1@hwbcymru.net">newnhamg1@hwbcymru.net</a> ; <a href="mailto:6602162_pennaeth.pensarn@Hwbcymru.net">6602162_pennaeth.pensarn@Hwbcymru.net</a> ;
Penysarn	Ynys Môn	Delyth Roberts	<a href="mailto:Robertsd402@hwbcymru.net">Robertsd402@hwbcymru.net</a> ;
Ysgol Gynradd	Wrecsam	Carole Seaton	<a href="mailto:seatonc3@hwbcymru.net">seatonc3@hwbcymru.net</a> ;

Fictoria

Tudweiliog

Gwynedd

Julie Williams

[williamsj99@hwbcymru.net](mailto:williamsj99@hwbcymru.net); [j.williams321@btinternet.com](mailto:j.williams321@btinternet.com);

Bryn Deva

Sir Y Fflint

Danae Graham

[d.graham@bryndeva.co.uk](mailto:d.graham@bryndeva.co.uk); [Bdhead@hwbmail.net](mailto:Bdhead@hwbmail.net);

Deganwy

Conwy

Lisa Eardley

[EardleyL9@hwbmail.net](mailto:EardleyL9@hwbmail.net);

**Bwletin wythnosol GwE** <https://www.gwegogledd.cymru/newyddion/bwletin/>

**Twitter GwE: @GwEGogleddCymru**